



عنوان آزمون : عربی ۱۲ انسانی

نام و نام خانوادگی :

زمان آزمون : ۴۰

پایه تحصیلی : عربی دوازدهم

تاریخ برگزاری ۱۳۹۹/۱۰/۱۰

نام دبیر : سعید کبریایی

۱ «قد علمني والداي أن أحب الأطفال و القاهم حنوناً و مبتسماً دائماً!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱) پدر و مادر به من آموخته‌اند که اطفال را دوست بدارم و همیشه با آن‌ها مهربان و خندان باشم!
- ۲) والدینم به من آموختند که دائماً بچه‌ها را دوست داشته باشم و با مهربانی و تبسم به دیدار آن‌ها بروم!
- ۳) والدینم به من یاد داده‌اند که بچه‌ها را دوست بدارم و پیوسته با مهربانی و خندان با آنان برخورد کنم!
- ۴) پدر و مادر من دوست داشتن اطفال را به من آموزش داده‌اند و این‌که پیوسته با آنان مهربان و خندان ملاقات بکنم!

۲ عین الجملة التي ليست فيها الحال:

- ۱) يصبح الناس مسرورين في فصل الربيع بعد مشاهدة الطبيعة الخضراء!
- ۲) إن يصنع المهندسون البيوت محكمة لا تُهدد الحوادث أكثر المدن!
- ۳) قد نرى تداخل روابط الإنسان و البيئة و هو مضرٌ للطبيعة!
- ۴) إن التلميذ الذي لا يُطالع دروسه و هو يفهمها ليس ناجحاً!

۳ «ليت الطلاب يعرفون أن الطالب المجتهد يقدر أن يعوض قلة استعداده بالاجتهاد!» عین الترجمة الصحيحة:

- ۱) شاید دانشجویان بدانند که دانشجوی کوشا می‌تواند کم بودن استعدادش را با تلاش جبران نماید!
- ۲) ای کاش دانش‌آموزان بدانند که دانش‌آموز کوشا می‌تواند کمی استعدادش را با تلاش جبران کند!
- ۳) شاید دانش‌آموزان بفهمند که دانش‌آموز تلاش‌گر توانایی دارد که کم بودن استعداد را با تلاش جبران نماید!
- ۴) ای کاش دانشجویان می‌فهمیدند که دانشجوی تلاش‌گر توانمند است که کمی استعدادش را با تلاش جبران کند!

۴ «قل إن الله قادر على أن ينزل آيةً ولكن أكثرهم لا يعلمون» عین الصحيح في الإعراب و التحليل الصرفي:

- ۱) آية: اسم - مفرد مؤنث - اسم تفضيل - نكرة - معرب / مفعول (= مفعول به) و منصوب
- ۲) ينزل: مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (من باب تغل) - متعد / فعل و مع فاعله، جملة فعلية
- ۳) الله: لفظ الجلالة - اسم - مفرد مذكر - نكرة - معرب / اسم «إن» المشبهة بالفعل و منصوب، و الجملة اسمية
- ۴) قادر: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل (من الفعل المجرد الثلاثي) - نكرة / خبر «إن» المشبهة بالفعل، و مرفوع

۵ عین الخطأ:

- ۱) اینها انسان إن ما یزینک هو الخلق الحسن: ای انسان! فقط اخلاق نیکو تو را زیبا می‌سازد،
- ۲) و لا جمال المظهر لأنه يتعرض للتغير: و نه زیبایی ظاهر، زیرا آن در معرض دگرگونی است.
- ۳) و لا فائدة لحسن المظهر إذا كان الخلق سيئاً: و زیبایی ظاهر هیچ فایده‌ای ندارد، اگر اخلاق ناپسند شد.
- ۴) فیا لیتک تهتم باخلاق قدر ما تهتم بمظهرک الخارجي!: پس از کاش تو همان قدر که به ظاهر بیرونی‌ات توجه داری به اخلاقت توجه کنی!

عَيْنِ ما لَيْسَ فِيهِ الْحَالُ:

- ۱) أَسْتَقِظُ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ صَبَاحاً وَ أَعَدَّ نَفْسِي لِلذَّهَابِ إِلَى الْعَمَلِ!
- ۲) إِيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ! لَا تَحْزَنُوا وَ أَنْتُمْ الْأَعْلُونَ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ!
- ۳) سَيِّرَكَ الْمُتَفَرِّجُونَ الْمَلْعَبِ مَحْزُونِينَ إِنْ لَمْ يَفْزَ فَرِيْقُهُمْ!
- ۴) مُنِحَ الطَّالِبَانِ جَائِزَتَيْنِ اثْنَتَيْنِ وَ هُمَا كَانَا مُسْرُورَيْنِ!

عَيْنِ الْحَالُ:

- ۱) كَانَ الْآبُ خِلَالَ هَذَا الْأَسْبُوعِ نَشِيطاً،
- ۲) لِأَنَّ الظُّرُوفَ كُلَّهَا صَارَتْ مُسَاعِدَةً،
- ۳) كَانَتْ بِنَائِهِ يَعِشْنَ رَاضِيَاتٍ،
- ۴) وَ لَيْسَ أَبْنَاؤُهُ الصِّغَارَ مَحْزُونِينَ!

عَيْنِ ما لَيْسَ فِيهِ «لَا» النَّافِيَةَ لِلْجِنْسِ:

- ۱) هَذِهِ الْفَاكِهِةُ لَا طَعْمَ لَهَا أَبَداً!
- ۲) لَا تُسَارِعْ فِي الْإِجَابَةِ تَخْطِئُ!
- ۳) لَا حَيٍّ إِلَّا وَ هُوَ يَتَنَفَّسُ وَ يَنْمُو!
- ۴) يَبْدُو أَنَّهُ لَا سَبِيلَ آخَرَ أَمَامَنَا!

عَيْنِ ما لَيْسَ فِيهِ الْحَالُ:

- ۱) الْأَطْفَالُ كَانُوا يَلْعَبُونَ فَرَحِينَ فِي الْحَدِيقَةِ!
- ۲) لَا تُسَالِ مَعْلَمَكَ سُؤَالاً وَ أَنْتَ تَعْلَمُ الْجَوَابَ!
- ۳) الْقَيْتُ مُحَاضِرَةٌ فِي الْجَامِعَةِ وَاثِقَةٌ بِنَفْسِي!
- ۴) لَيْسَ تَفْسِيرَكَ لِمَا حَدَثَ صَحِيحاً أَبَداً!

عَيْنِ الْخَطَا:

- ۱) ذَلِكَ الْفَرَسُ يَقْدِرُ أَنْ يَنَامَ سَاعَةً أَوْ سَاعَتَيْنِ وَ هُوَ وَاقِفٌ عَلَى أَقْدَامِهِ!: أَنْ اسْبِ مِى تَوَانِدَ يَكُ يَا دُو سَاعَتِ بِخَوَابِدِ دَرِ حَالِي كِه رَوِي پَاهَايش ايسْتاده است!
- ۲) أَبَاؤُنَا كَانُوا قَدْ عَلَّمُونَا أَنَّ هَذِهِ الدُّنْيَا لَا قِيَمَةَ لَهَا!: بِدِرَانِمَانِ بِهَ مَا أَمُوخْتِه بُوْدَنْدَ كِه اَيْنِ دُنْيَا، هِيْجِ اِرْزُشِي نِدَارْد!
- ۳) أَوْلَيْكَ الْمُتَنَفِّقُونَ يَقُولُونَ بِالسَّتْهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ!: أَنْ هَا مُتَافِقَانِي هَسْتَنْدَ كِه بَا زَبَانِ هَايشَانِ چيزِي رَا مِي گُوِيَنْدَ كِه دَرِ دَلِ هَايشَانِ نَيْسْت!
- ۴) أَصْدِقَاؤُنَا يَذْهَبُونَ إِلَى الْمَلْعَبِ وَ هُوَ مَمْلُوءٌ بِالْمُتَفَرِّجِينَ!: دُوسْتَانِ مَا بِهَ وَرْزِشْگَاهِ مِي رُوندَ دَرِ حَالِي كِه أَنْ، پُرِ اَزِ تَمَاشَاگِرَانِ اسْت!

عَيْنِ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ أَدَاةً لِلتَّشْبِيهِ:

- ۱) لَيْتَ السَّمَاءُ تُمَطِّرُ عَلَيْنَا فِي هَذَا الْيَوْمِ مِثْلَ سَلَالٍ!
- ۲) نَحْنُ نَهْتَدِي بِكَلَامِ النَّبِيِّ فَأَنْتَ كَمَصْبَاحٍ فِي الْهَدَايَةِ!
- ۳) يُنْفِقُ هَذَا الشَّابُّ مِمَّا يُحِبُّ، كَأَنَّهُ بَحْرٌ فِي الْجُودِ وَ الْكِرْمِ!
- ۴) لَعَلَّ الْكَافِرَ يَسْتَسْلِمُ إِمَامَ عَدُوِّهِ وَلَكِنَّ الْمُؤْمِنَ جَبَلَ رَاسِخٍ فِي الْمَقَاوِمَةِ!

«و لا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ و لا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا». عَيْنُ الْخَطَا:

- ۱) و رویت را (به تکبر) از مردم برنگردان و در زمین با غرور راه نرو!
- ۲) و (به نخوت) چهرهات را از مردمان برنگردان و در زمین مغرورانه راه مرو!
- ۳) و (به نخوت) رویت را از مردم برنگردان و در زمین همچون مغرورانه راه نرو!
- ۴) و چهرهات را (به تکبر) از مردم برنتاب و در زمین با ناز و خودپسندی راه مرو!

عَيْنُ الْخَطَا:

- ۱) لِكُلِّ اخْتِرَاعٍ عِلْمِيٍّ وَ اِبتِكَارٍ وَجِهَانٍ.
- ۲) وَجْهٌ نَافِعٌ وَ وَجْهٌ مُضِرٌّ.
- ۳) وَ عَلَى الْإِنْسَانِ الْعَاقِلِ أَنْ يَسْتَفِيدَ مِنَ الْوَجْهِ النَّافِعِ.
- ۴) وَ يَتَّعِدَ عَنِ الْوَجْهِ الْمُضِرِّ فِي حَيَاتِهِ!

«كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ...» عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

- ۱) النَّاسُ: اسم - معرب - معرف بال / فاعل لـ «كَانَ» و مرفوع
- ۲) اللَّهُ: لفظ الجلالة - مفرد مذكّر - معرفة (علم) - مبني / فاعل لـ «بَعَثَ» و مرفوع
- ۳) النَّبِيِّينَ: اسم - جمع سالم للمذكّر - معرب / مفعول (= مفعول به) و منصوب بالياء
- ۴) مُبَشِّرِينَ: جمع سالم للمذكّر - اسم الفاعل (من مصدر مزيد ثلاثي) / صفة و منصوب بالتبعية للموصوف

عَيْنُ حَرْفِ «الواو» يَخْتَلِفُ:

- ۱) إِنَّ الْعَامِلَ يَعْمَلُ بِجَدٍّ وَ هُوَ يَشْعُرُ بِالْمِ فِي رِجْلِهِ!
- ۲) عَلَيْنَا أَلَّا نَتْرَكَ أَصْدِقَانَنَا وَ هُمْ مُحْتَاجُونَ إِلَيْنَا!
- ۳) الْإِنْسَانُ الْمُتَفَانِلُ لَهُ مَنَظَرٌ جَمِيلٌ وَ لَا يَرَى الْأَهْدَافَ بَعِيدَةً!
- ۴) مِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَالِسُ الْجَهَالَ وَ هُمْ لَا يَنْفَعُونَهُ بَلْ يَضُرُّونَهُ!

عَيْنُ الْأَصْحَحِ وَ الْأَدَقِّ فِي الْأَجُوبَةِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ أَوْ التَّعْرِيبِ.

«و يقول الكافر يا ليتني كنت تراباً»:

- ۱) كافر خواهد گفت: ای کاش از خاک می بودم!
- ۲) کافر می گوید: ای کاش من خاک بودم!
- ۳) کافر می گوید: ای کاش خاک می شدم!
- ۴) کافر خواهد گفت: ای کاش من خاک شوم!

عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«إِنَّمَا وَلِيكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ»:

- (۱) قطعاً ولیّ شما خدا و پیامبرش است و کسانی که ایمان می‌آورند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌دهند در حالی که در رکوع هستند!
- (۲) ولیّ شما فقط خدا و پیامبر اوست و کسانی که ایمان آورده‌اند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌دهند در حالی که در رکوع هستند!
- (۳) تنها ولیّ شما خدا و پیامبر است و کسانی که ایمان آورده‌اند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌پردازند در حالی که رکوع می‌کنند.
- (۴) همانا ولیّ شما خدا و پیامبرش است و کسانی که ایمان آورده‌اند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌دهند و رکوع می‌کنند!

عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ وَالتَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ: «يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمَطْمَئِنَّةُ إِرْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَّةً»

- (۱) «المطمئنة»: اسم - مؤنث - اسم مفعول / صفة لموصوف «النفس»
- (۲) «إرجعي»: فعل امر - للمخاطب - دون حرف زائد / فعل و فاعله ضمير مستتر فيه
- (۳) «ك»: اسم - ضمير متصل - للمخاطبة / مجرور بحرف الجرّ
- (۴) «راضية»: اسم - مفرد - مؤنث - نكرة / حال

عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْحَالُ:

- (۱) أَقْطَعُ هَذِهِ الْمَسَافَةَ الْبَعِيدَةَ لِسَلَامَةِ جِسْمِي مُسْرِعَةً! (۲) الْمُشْرِكُونَ يَظُنُّونَ أَنَّ نِهَايَةَ الْإِسْلَامِ قَدْ أَصْبَحَتْ قَرِيبَةً!
- (۳) سَاعِدُوا إِخْوَانَكُمْ وَهُمْ مَظْلُومُونَ فِي الْيَمَنِ! (۴) خَرَجْنَا مِنْ قَاعَةِ الْإِمْتِحَانِ مَسْرُورَاتٍ!

عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«كَانَ صَدِيقِي الْمَصْلُوحَ يَجْرُ سَيَّارَتَنَا مَعْطَلَةً بِالْجَزَارَةِ إِلَى مَوْقِفِ تَصْلِيحِ السَّيَّارَاتِ!»:

- (۱) دوست تعمیرکارم ماشین خراب ما را با تراکتور به سمت تعمیرگاه خودرو می‌برد!
- (۲) دوستم که تعمیر است، ماشین خراب ما را با تراکتور به سمت تعمیرگاه می‌کشد!
- (۳) دوست تعمیرکار من ماشین ما را در حالی که خراب شده بود با تراکتور به سمت تعمیرگاه خودرو می‌کشد!
- (۴) دوستم تعمیرکار بود و ماشین ما را در حالی با تراکتور به سمت تعمیرگاه خودرو می‌کشد که خراب شده بود!

عَيْنِ الْحَالِ جُمْلَةً:

- (۱) انتظرنا ثلاث ساعات في المدرسة و ما جاء أصدقائنا!
- (۲) تساقطت دموعي على وجهي محزوناً لفقدان أمي!
- (۳) المؤمنون يستمعون إلى آيات القرآن و هم يتأملون فيها!
- (۴) قرأت هذه المقالة و فهمت الموضوعات رائعة!

عَيْنِ «لَا» النَّافِيَةِ لِلْجِنْسِ:

- (۱) لا خوف على أولياء الله فإن قلوبهم مطمئن بذكره!
- (۲) لا رجاء بنجاة من تعود على ارتكاب الكبائر!
- (۳) الطالبة لا تتحدث عن مشاكلها الدراسية مع والديها!
- (۴) الشيء الذي يجلب لك النجاح هو الصبر لا العجلة!

عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي نَوْعِيَةِ الْكَلِمَاتِ وَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ:

- (١) (أخاف أن يأكله الذئب و أنتم عنه غافلون): جمع سالم للمذكر - نكرة - اسم الفاعل / حال
- (٢) العنب البرازيلي شجرة تختلف عن باقي أشجار العالم!: اسم - معرف بالعلمية - مفرد مذكر / صفة
- (٣) مؤدب نفسه أحق بالإجلال من معلم الناس!: للمفرد المذكر - اسم التفضيل - نكرة / خبر
- (٤) كل شخص يواصل أعماله دوياً يصل إلى ما يريد!: اسم - مفرد مذكر - نكرة / مفعول

«خفّاش تنها حيوان پستاندارى است كه قادر به پرواز مى باشد!» عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي التَّعْرِيبِ:

- (١) الخفّاش الذي حيوان لبون وحيد و هو قادر على الطيران!
- (٢) الحيوان الوحيد اللبون لا يقدر على الطيران هو الخفّاش!
- (٣) الخفّاش هو الحيوان اللبون الوحيد الذي يقدر على الطيران!
- (٤) الحيوان اللبون الوحيد و هو قادر على الطيران ليس الخفّاش!

عَيْنُ الصَّحِيحِ عَنِ «لَا» النَّافِيَةِ لِلْجِنْسِ:

- (١) لا حياة و عفاف و أدب إلا لعقل ثابت!
- (٢) لا العزة إلا لربنا الرحيم الذي له كل شيء!
- (٣) لا أتذكر زماناً ذهبنا إلى تلك الجولة العلمية!
- (٤) لا شعب من شعوب العالم إلا و له طريقة للعبادة!

عَيْنُ الْوَاوِ حَالِيَةً:

- (١) رأيت الفلاح و هو قد جمع محاصيله في المزرعة!
- (٢) لكل اختراع علمي و ابتكار في التقنيّة وجه نافع و وجه مضر!
- (٣) إنّ الفائز اكتسب جائزة في عام ألف و سبع مائة و أربعة و أربعين!
- (٤) هذا العالم قام بإنشاء عشرات المصانع و المعامل في عشرين بلداً!

عَيْنُ الْكَلِمَاتِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى:

- (١) خيبة الأمل - الخوف - الحزين - الغضب
- (٢) القناة - البئر - الأرض - النفق
- (٣) الداء - المرض - الخيط - العظم
- (٤) الأنف - اللحم - الرأس - العصب

عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ جَمْعُ التَّكْسِيرِ:

- (١) لقد سهّل حفر الأنفاق و شقّ القنوات بواسطة الاختراعات الحديثة.
- (٢) مع الأسف، إنّ بعض الصحف تنشر أخباراً لا تصحّ.
- (٣) كان الصبي يلعب في الساحة بالكرة فانكسر زجاج النافذة فجأةً.
- (٤) ربّ، إنّني أتوكّل عليك في الشدائد فمن لي سواك؟!

عَيْنَ الْخَطَا عَمَّا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطَا:

- (۱) لَا تَغْضَبْتَ فَإِنَّ الْغَضَبَ مُفْسِدَةٌ. ← خبر «إِنَّ» و مرفوع
- (۲) لَا فَقَرَ أَشَدَّ مِنَ الْجَهْلِ. ← مجرور به حرف الجرّ
- (۳) كُلُّ طَعَامٍ لَا يُذَكَّرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ فَإِنَّمَا هُوَ دَاءٌ. ← مفعول و منصوب
- (۴) (و أَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ) ← اسم «إِنَّ» و منصوب



limoonad
Education For All